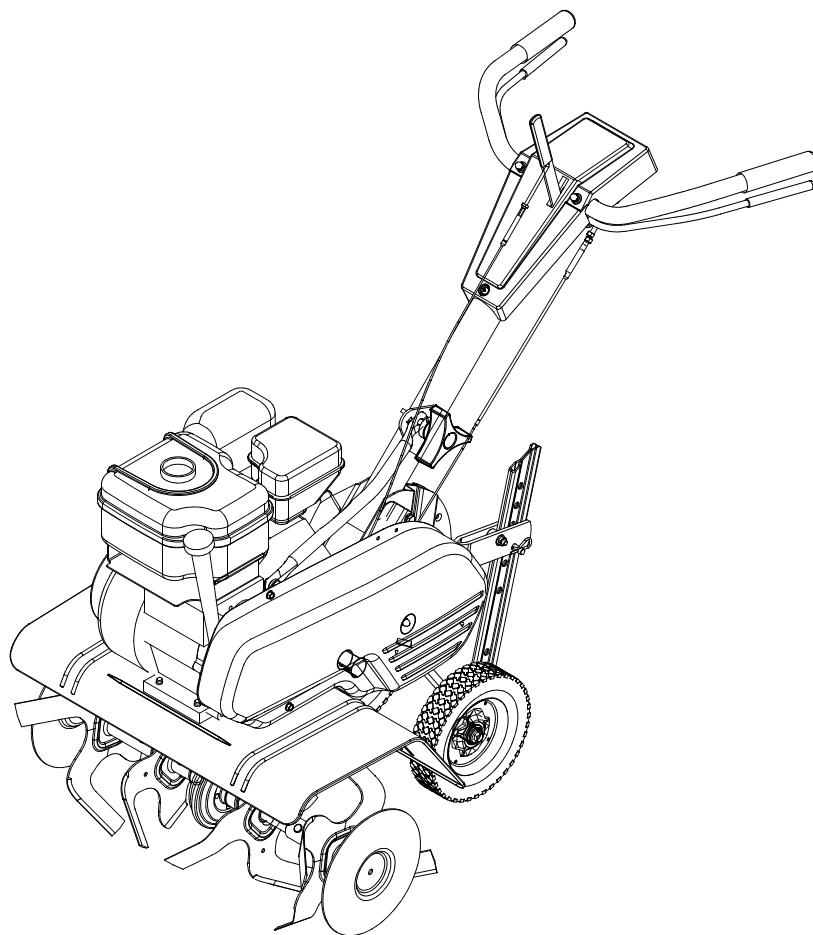


Cub Cadet

Manual del operador



Cultivadoras de dientes frontales

Modelos de las series
340 a 390

Se muestra el modelo serie 390

IMPORTANTE: LEA CON ATENCIÓN LAS REGLAS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

Advertencia: Esta unidad está equipada con un motor de combustión interna y no debe ser utilizada en o cerca de un terreno agreste cubierto por bosque, malezas o hierba excepto si el sistema de escape del motor está equipado con un amortiguador de chispas que cumpla con las leyes locales o estatales correspondientes, en caso de existir. Si se utiliza un amortiguador de chispas el operador lo debe mantener en condiciones de uso adecuadas. En el Estado de California las medidas anteriormente mencionadas son exigidas por ley (Artículo 4442 del Código de Recursos Públicos de California). Es posible que existan leyes similares en otros estados. Las leyes federales se aplican en territorios federales. Puede conseguir el amortiguador de chispas para el silenciador a través de su distribuidor de mantenimiento de motores autorizado más cercano o poniéndose en contacto con el departamento de servicios, Apartado Postal 361131 Cleveland, Ohio 44136-0019.

CUB CADET LLC. APARTADO POSTAL 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019

IMPRESO EN ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

FORMULARIO N° 769-02925

(12/06)

ÍNDICE

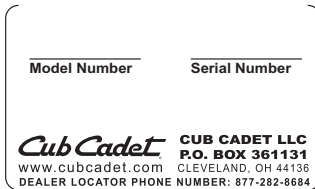
Contenido	Página	Contenido	Página
Medidas importantes de seguridad	3	Mantenimiento de la cultivadora	11
Montaje de la cultivadora	5	Solución de problemas	14
Conozca la cultivadora	7	Garantía	16
Funcionamiento de la cultivadora	8		
Realización de ajustes	11		

BÚSQUEDA DEL NÚMERO DE MODELO

Este Manual del Operador es una parte importante de su nueva cultivadora. Le ayudará a montar, preparar y mantener la unidad para obtener los mejores resultados. Por favor, lea y comprenda el contenido del manual.



Antes de comenzar el montaje del equipo nuevo, por favor encuentre la placa del modelo del equipo y copie la información contenida en la misma en el espacio provisto a continuación. También se muestra a continuación un ejemplo de placa de modelo. Para encontrar la placa de modelo, colóquese detrás de la unidad en la posición del operador y mire hacia abajo por el lado derecho del chasis. La presente información resultará necesaria para el uso del sitio web del fabricante y/o para solicitar ayuda al Departamento de Asistencia al Cliente o a un distribuidor autorizado de mantenimiento.



**Copie el número de modelo
en este espacio:**

**Copie el número de serie
en este espacio:**

ASISTENCIA AL CLIENTE

Por favor, NO devuelva la unidad al minorista de quien la adquirió sin contactarse primero con el Departamento de Asistencia al Cliente.

En caso de tener problemas para montar este producto o de tener dudas con respecto a los controles, funcionamiento o mantenimiento del mismo, puede solicitar la ayuda de expertos. Elija entre las opciones

	Visite www.cubcadet.com para obtener numerosas sugerencias útiles. Haga clic en el botón de Asistencia al Cliente y recibirá las cuatro opciones que se reproducen acá abajo. Haga clic en el botón apropiado y podrá disponer de ayuda de forma inmediata.
	Si prefiere contactarse con un Representante del Departamento de Asistencia al Cliente, por favor comuníquese al 1-877-282-8684 .
	El fabricante del motor es el responsable de todas las cuestiones relacionadas con el rendimiento, potencia de salida, especificaciones, garantía y mantenimiento del motor. Para obtener mayor información consulte el Manual del Propietario / Operador entregado por el fabricante del motor, que se envía, en un paquete por separado, junto con su unidad.

que se presentan a continuación:

SECCIÓN1: MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: La presencia de este símbolo indica que se trata de instrucciones importantes de seguridad que se deben respetar para evitar poner en peligro su seguridad personal y/o material y la de otras personas. Lea y siga todas las instrucciones de este manual antes de poner en funcionamiento esta máquina. En caso de no seguir estas instrucciones podría provocar lesiones personales. Cuando vea este símbolo — preste atención a la advertencia.



ADVERTENCIA: El escape del motor de este producto, algunos de sus elementos y ciertos componentes del vehículo contienen o emiten productos químicos que el estado de California considera que pueden producir cáncer, defectos de nacimiento y otros problemas reproductivos.

PELIGRO: Esta máquina fue construida para ser operada de acuerdo con las reglas de seguridad contenidas en este manual. Al igual que con cualquier tipo de equipo motorizado, un descuido o error por parte del operador puede producir lesiones graves. Esta máquina es capaz de amputar manos y pies. De no respetar las instrucciones de seguridad siguientes se pueden producir lesiones graves o la muerte.

Capacitación

1. Lea, comprenda y respete todas las instrucciones que figuran en la máquina y en el o los manuales antes de proceder a armarla y hacerla funcionar. Guarde este manual en un lugar seguro para consultas futuras y regulares, así como para solicitar repuestos.
2. Familiarícese con todos los controles y su operación correcta. Sepa cómo detener la máquina y desactivar los controles rápidamente.
3. Nunca permita que los menores de 14 años operen esta máquina. Los niños de 14 años y mayores deben leer y comprender las instrucciones de operación y las reglas de seguridad contenidas en este manual, y también deben ser capacitados y estar supervisados por uno de los padres.
4. Nunca permita que un adulto sin los conocimientos adecuados opere la máquina.
5. Mantenga a los observadores, ayudantes, mascotas y niños por lo menos a 75 pies (23 m.) de la máquina mientras está en funcionamiento. Detenga la máquina si alguien se acerca.

Preparativos

1. Revise minuciosamente el área donde se utilizará el equipo. Quite las piedras, palos, alambres y otros objetos extraños con los que se pueda tropezar y provocar lesiones personales.
2. Utilice zapatos de trabajo resistentes, de suela fuerte, así como pantalones y camisas ajustados. Las prendas sueltas y las alhajas se pueden enganchar en las piezas móviles. Nunca opere la máquina descalzo o con sandalias.
3. Antes de arrancar el motor, desenganche las palancas del embrague y póngalas (en caso de haber) en posición neutral ("N").
4. Nunca deje la máquina funcionando sin vigilancia.
5. Nunca intente realizar ajustes mientras el motor está en marcha excepto en los casos en que así se lo recomienda en el manual del operador.
6. Sea sumamente cuidadoso al manipular la gasolina para evitar lesiones personales o daños materiales. La gasolina es sumamente inflamable y sus vapores pueden causar explosiones. Si se derrama gasolina encima o sobre la ropa se puede lesionar gravemente ya que se puede incendiar. Lávese la piel y cámbiese de ropa de inmediato.
7. Utilice sólo recipientes para gasolina aprobados.

8. Apague todos los cigarrillos, cigarros, pipas y otras fuentes de combustión.
9. Nunca cargue combustible en la máquina en un espacio cerrado.
10. Nunca saque la tapa de la gasolina ni agregue combustible mientras el motor está caliente o en marcha.
11. Deje que el motor se enfríe por lo menos dos minutos antes de cargar combustible.
12. Nunca llene el tanque de combustible en exceso. Llene el tanque a no más de 1/2 pulgada por debajo de la base del cuello de llenado dejando espacio para la dilatación del combustible.
13. Vuelva a colocar la tapa de la gasolina y ajústela bien.
14. Limpie la gasolina que se pueda haber derramado sobre el motor o el equipo. Traslade la máquina a otra zona. Espere 5 minutos antes de encender el motor.
15. Nunca almacene la máquina o el recipiente de combustible en un espacio cerrado cerca de una llama expuesta, piloto de encendido por chispa (por ejemplo un horno, calentador de agua, calefactor, secador de ropa, etc.)
16. Deje que la máquina se enfríe 5 minutos antes de guardarla.

Funcionamiento

1. No coloque las manos ni los pies cerca de piezas giratorias. Hacer contacto con piezas giratorias puede resultar en la amputación de manos o pies.
2. No opere la máquina estando bajo los efectos del alcohol o de drogas.
3. Nunca opere esta máquina si no hay buena visibilidad o iluminación. Siempre debe estar seguro de que está bien afirmado y sostenga firmemente las manijas.
4. Mantenga a los observadores, ayudantes, mascotas y niños por lo menos a 75 pies (23 m) de la máquina mientras está en funcionamiento. Detenga la máquina si alguien se acerca.
5. Tenga cuidado al labrar un terreno duro. Los dientes pueden clavarse en la tierra y propulsar la cultivadora hacia adelante. Si esto ocurre, suelte el manubrio y deje la máquina libre.
6. Sea sumamente precavido cuando opere la máquina sobre una superficie con grava o al cruzarla. Manténgase alerta por si se presentan peligros ocultos o tránsito. No transporte pasajeros.
7. Nunca utilice la máquina a altas velocidades sobre superficies duras o resbaladizas.
8. Tenga cuidado para evitar resbalar o caerse.

9. Mire hacia abajo y hacia atrás y tenga cuidado cuando se desplace en marcha atrás o cuando tire de la máquina hacia usted.
10. Arranque el motor de acuerdo con las instrucciones del manual y aleje los pies de los dientes en todo momento.
11. Después de golpear algún objeto extraño, detenga el motor, desconecte el cable de la bujía y colóquelo haciendo masa contra el motor. Inspeccione minuciosamente la máquina para ver si está dañada. Repare el daño antes de arrancar y utilizar la máquina.
12. Desenganche todas las palancas de embrague y detenga el motor antes de dejar la posición de operación (detrás de las manijas). Espere hasta que los dientes se detengan completamente antes de limpiarlos, hacer algún ajuste o inspeccionarlos.
13. Nunca encienda el motor en espacios cerrados o en una zona con poca ventilación. El escape del motor contiene monóxido de carbono, un gas inodoro y letal.
14. El silenciador y el motor se calientan y pueden producir quemaduras. No los toque.
15. Tenga precaución cuando labore terreno cerca de vallas, edificios y servicios subterráneos. Los dientes rotatorios pueden causar daños materiales y lesiones personales.
16. No sobrecargue la capacidad de la máquina intentando labrar el suelo a un nivel demasiado profundo o a una velocidad demasiado rápida.
17. Si la máquina arranca haciendo un sonido o una vibración rara, detenga el motor, desconecte el cable de la bujía y conéctelo a masa contra el motor. Inspeccione la máquina minuciosamente para ver si está dañada. Repare todos los daños antes de encender y operar la máquina.
18. Mantenga todas las pantallas, protectores y dispositivos de seguridad en su lugar y en correcto funcionamiento.
19. Nunca levante o transporte la máquina cuando está en movimiento.
20. Use sólo dispositivos de sujeción o accesorios aprobados por el fabricante. Si no lo hace, pueden producirse lesiones personales.
21. Si se presentan situaciones que no están previstas en este manual, sea cuidadoso y use el sentido común. Comuníquese con su distribuidor o llame al teléfono 1-800-800-7310 para obtener ayuda y el nombre del distribuidor más cercano.
5. Mantenga o reemplace las etiquetas de seguridad e instrucciones según sea necesario.
6. Siga las instrucciones de este manual para que la carga, descarga, transporte y almacenamiento de esta máquina sean seguros.
7. Nunca almacene la máquina o el recipiente de combustible en un espacio cerrado donde hay una llama expuesta, piloto de encendido por chispa como por ejemplo, un calentador de agua, horno, secador de ropa, etc.
8. Siempre consulte el manual del operador para obtener instrucciones correctas acerca del almacenamiento fuera de temporada.
9. Si debe vaciar el tanque de combustible, hágalo al aire libre.
10. Respete las leyes y reglamentaciones referentes a la eliminación correcta de combustible, aceite, etc. para proteger el medio ambiente.

Su responsabilidad

1. Restrinja el uso de esta máquina motorizada a las personas que lean, comprendan y respeten las advertencias e instrucciones que figuran en este manual y en la máquina.
2. A continuación reproducimos la etiqueta de seguridad de la cultivadora para su información. Para asegurar el funcionamiento seguro de la cultivadora respete siempre las instrucciones de todas las etiquetas.

Mantenimiento y almacenamiento

1. Nunca intente alterar los dispositivos de seguridad. Controle periódicamente que funcionen correctamente.
2. Verifique frecuentemente que los pernos y tornillos estén ajustados correctamente para asegurarse de que la máquina esté trabajando de manera segura. Además, haga una inspección visual de la máquina para verificar si está dañada.
3. Antes de limpiar, reparar o revisar, detenga el motor y asegúrese de que los dientes y todas las partes móviles se han detenido. Desconecte el cable de la bujía y póngalo haciendo masa contra el motor para evitar que se encienda accidentalmente.
4. No cambie la configuración del regulador del motor ni lo haga funcionar a demasiada velocidad. El regulador controla la velocidad máxima segura de operación del motor.



SECCIÓN2: MONTAJE DE LA CULTIVADORA

NOTA: Esta guía del operador cubre tres modelos diferentes de cultivadora. Los modelos de las series 340 a 345 sólo tienen dientes con marcha directa. Los modelos de la serie 390 tienen dientes con marcha directa y marcha atrás. Siga únicamente las instrucciones que se refieren a su modelo de cultivadora. Consulte la placa de modelo de su cultivadora para obtener el número de modelo correcto.

NOTA: Las referencias al lado derecho o izquierdo de la cultivadora se determinan desde la parte posterior de la unidad en la posición de operación.

Extracción de la unidad de la caja

- Saque las grapas, rompa el pegamento de las aletas superiores o corte la cinta del extremo de la caja y tire a lo largo de la aleta superior para abrirla.
- Quite todas las partes sueltas incluidas con la unidad (por ejemplo, el manual del operador, etc.)
- Corte a lo largo de las esquinas, extienda la caja plana hacia abajo.
- Retire el material de empaque.
- Deslice la unidad hasta sacarla de la caja de cartón. Revise minuciosamente la caja para detectar la presencia de piezas sueltas.
- Estire el o los cables de control detrás de la cultivadora y extiéndalos en el piso. Tenga cuidado de no doblar ni torcer los cables.

IMPORTANTE: Esta unidad se envía sin gasolina ni aceite en el motor. Antes de operar la máquina cargue el motor con gasolina y aceite como se indica en el manual del motor por separado.

Antes del montaje



ADVERTENCIA: Desconecte el cable de la bujía y póngalo haciendo masa contra el motor para evitar que se encienda accidentalmente.

Montaje de la pieza posterior y la estaca de profundidad

NOTA: Si la pieza posterior y la estaca de profundidad de su cultivadora se montaron antes del envío, pase a la siguiente sección. Si no están montadas, siga los siguientes pasos:

Saque los dos tornillos autorroscantes del chasis. Deslice la pieza posterior hacia el chasis con el orificio inferior de la pieza posterior hacia adelante. Asegúrela con los tornillos que acaba de quitar. Vea la Figura 1.

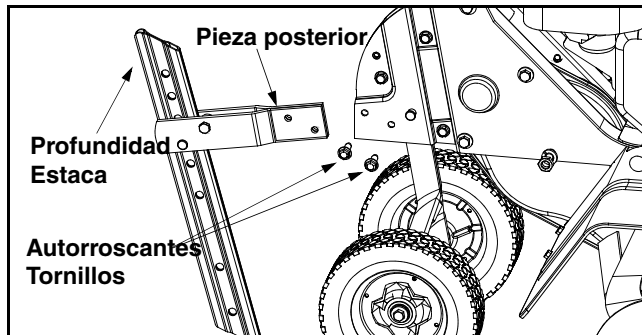


Figura 1

Montaje de la unidad de la manija

- Retire el perno hexagonal y la arandela cónica de la parte superior derecha de los medio chasis. Sostenga la ménsula de la guía del cable del lado izquierdo del chasis ya que se caerá al quitar el perno. Vea la Figura 2.

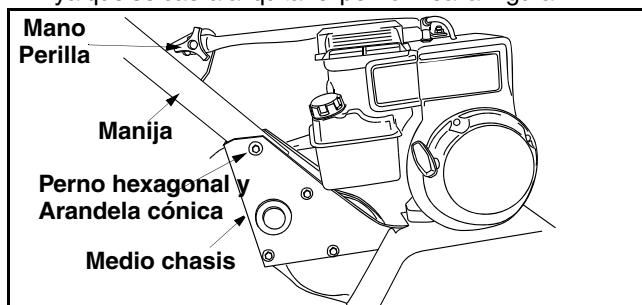


Figura 2

- Inserte la unidad de la manija entre los dos medio chasis. Inserte el perno hexagonal que acaba de quitar a través de los medios chasis, la unidad de la manija, y dentro de la ménsula de la guía del cable (la muesca de la ménsula de la guía del cable va sobre el reborde del chasis). Ajuste bien.
- Afloje la perilla que fija la traba de la manija a la unidad de la manija. **(Motores Briggs & Stratton estándar y Tecumseh).**
- Retire la perilla de mano de la traba de la manija. **(Motores Honda y Briggs & Stratton Intek).**
- Inserte el perno de carro a través del soporte soldado de la manija, la arandela campana, la traba de la manija, y dentro de la perilla de mano. Ajuste bien. Vea la Figura 3. **(Motores Honda y Briggs & Stratton Intek).**
- Retire la tuerca de seguridad hexagonal de la parte superior del motor, justo a la izquierda de la bujía de encendido. Sujete el extremo curvo del tirante de la manija a la parte superior del motor, usando la tuerca de seguridad hexagonal que acaba de quitar. Ajuste bien. Vea la Figura 3. **(Motores Briggs & Stratton estándar y Tecumseh).**
- Seleccione una de las tres posiciones para la altura de la manija (tres muescas en el soporte soldado), y ajuste la perilla de mano para fijar la manija en la posición deseada. Asegúrese de que el perno de carro quede firmemente asentado en una de las tres posiciones provistas.

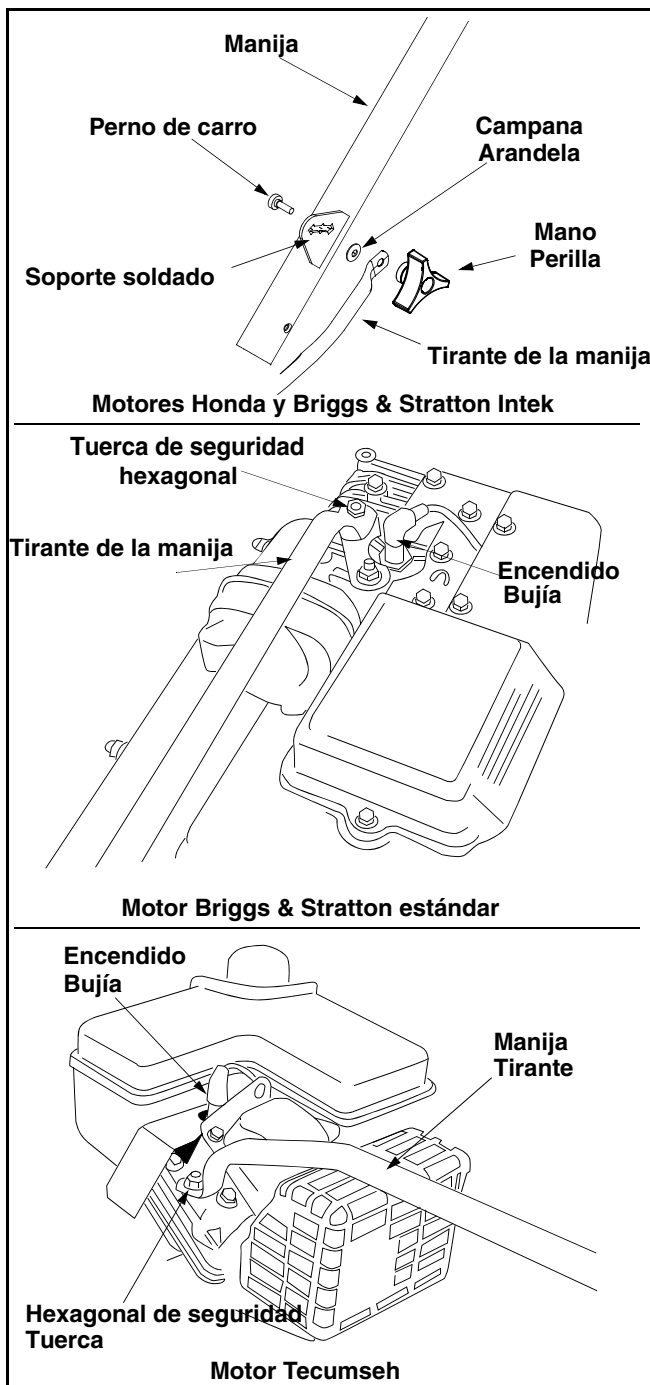


Figura 3

Montaje de los cables de control del embrague

NOTA: Si los cables de control del embrague de su cultivadora se montaron antes del envío, pase a la siguiente sección. Si no están montados, siga los siguientes pasos:

Cable de marcha directa

Asegure el extremo del cable frontal al soporte que está debajo de la unidad de la manija de la siguiente manera: (En los modelos de la serie 390, el cable del embrague de marcha directa es el que está más cerca de la parte posterior de la cultivadora.)

- Afloje la tuerca hexagonal de la varilla roscada cerca del extremo del cable, y córrala por la varilla todo lo posible hacia arriba.
- Desenrosque la varilla del resto del cable. Enganche el extremo en "Z" de la varilla en el soporte que está debajo de la unidad de la manija desde el lado derecho. Vea la Figura 4.
- Vuelva a enroscar la varilla en el cable hasta que el cable quede derecho. No lo ajuste tanto como para tensionar el resorte.
- Enrosque la tuerca hexagonal contra el extremo del cable. Utilice un par de pinzas y una llave para inmovilizar la tuerca contra la varilla.

NOTA: No ajuste demasiado el cable de control. Demasiada tensión podría romperlo al enganchar.

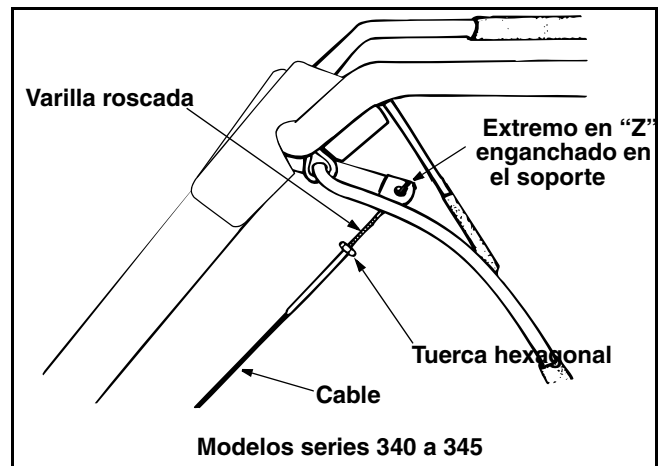


Figura 4

Cable de marcha atrás (Modelos serie 390 únicamente)

El cable del embrague de marcha atrás es el que está más cerca del frente de la cultivadora. Asegure el extremo del cable de marcha atrás a la palanca del embrague de marcha atrás de los dientes, encima de la unidad de la manija, de la misma manera que aseguró el cable de marcha directa. Vea la Figura 5.

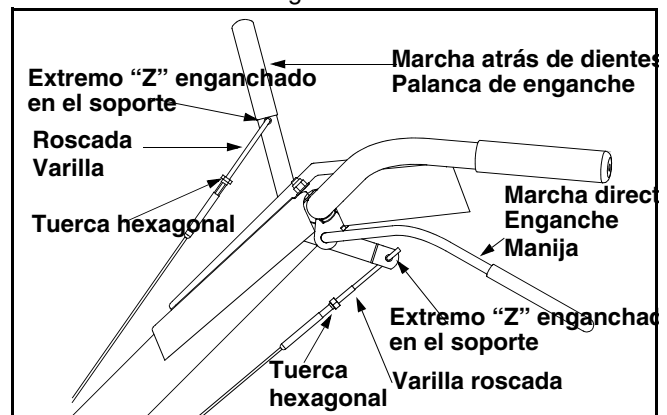


Figura 5

Ajuste final del embrague

Para controlar el ajuste del cable del embrague, proceda de la siguiente manera:

- Desconecte el cable de la bujía y aléjelo de la bujía para evitar el arranque accidental.

- Engrane y suelte la manija de enganche de los dientes, luego la palanca de enganche de la marcha atrás de los dientes (modelos de la serie 390 únicamente). Si se escucha demasiado ruido al soltar tanto la manija como la palanca del embrague de la marcha de los dientes, es posible que el cable esté flojo. Regule el cable del embrague de marcha directa o atrás aflojando la tuerca hexagonal, enroscando la varilla un par de vueltas en el cable, luego volviendo a ajustar la tuerca.
- Con la manija de enganche de los dientes en neutral (libre) como se muestra en la Figura 6, jale varias veces de la cuerda de arranque. **Los dientes no deben girar.** Si giran hacia adelante, afloje la tuerca hexagonal del cable de marcha directa (debajo de la unidad de la manija). Si giran hacia atrás (modelos de la serie 390 únicamente), afloje la tuerca hexagonal del cable de marcha atrás (encima de la unidad de la

manija). Desenrosque la varilla del cable 2 ó 3 vueltas. Vuelva a ajustar la tuerca, y a verificar los ajustes que correspondan. Vea la Figura 6.

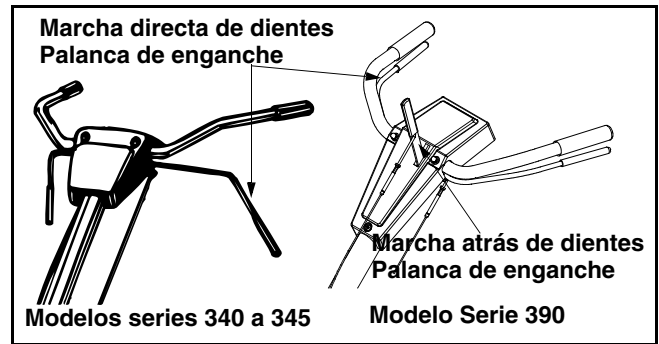


Figura 6

SECCIÓN3: CONOZCA SU CULTIVADORA



ADVERTENCIA: Lea, comprenda y siga todas las instrucciones y advertencias que aparecen en la máquina y en este manual antes de operarla.

Control del regulador

La palanca de control del regulador está ubicada sobre el motor. Controla la velocidad del motor y lo detiene. Vea la Figura 7.

Palanca del cebador (Modelos de las series 340/390)

La palanca del cebador está ubicada encima del control del regulador. Se utiliza para enriquecer la mezcla de combustible cuando se arranca un motor en frío. Vea la Figura 7.

Botón del cebador (Modelo 345)

El botón del cebador se encuentra detrás del filtro de aire. Se utiliza para enriquecer la mezcla de combustible del carburador cuando se arranca un motor en frío. Vea la Figura 7.

Manija de enganche de marcha directa de los dientes

La manija de enganche de marcha directa de los dientes está debajo de la manija de la cultivadora. Apretando la manija hacia arriba contra la manija de la cultivadora se engranan los dientes. Suelte la manija para detener los dientes. Vea la Figura 8.

Palanca de embrague de marcha atrás de los dientes (Modelos serie 390 únicamente)

La palanca de embrague de marcha atrás de los dientes se encuentra encima del panel de la manija. Tire de la palanca hacia atrás para mover los dientes en marcha atrás. Suelte la manija para detener la marcha atrás de los dientes. Vea la Figura 8.

NOTA: Nunca enganche la marcha directa y la marcha atrás de los dientes al mismo tiempo. Si engancha ambas al mismo tiempo puede dañar las transmisiones por correa y hacer que el motor se pare.

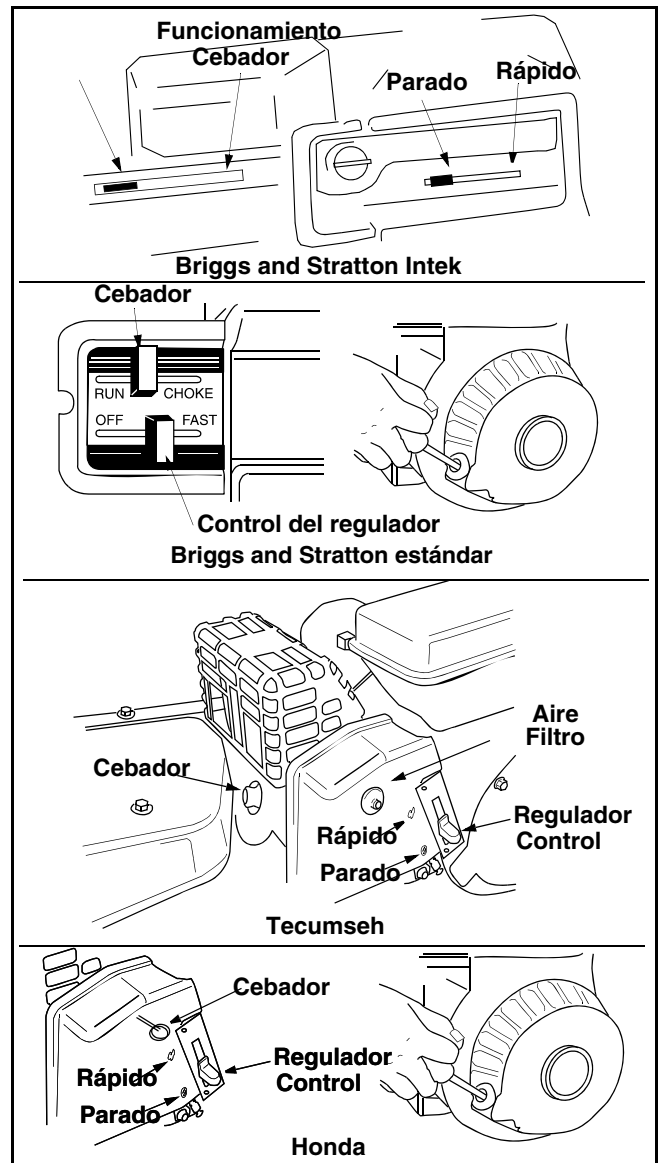


Figura 7

Estaca de profundidad

La estaca de profundidad controla la profundidad de la labranza. Consulte FUNCIONAMIENTO DE LA CULTIVADORA en la Sección 4.

Los dientes y las tapas de extremo

Los dientes y las tapas de extremo se utilizan para cultivar, abrir surcos y preparar el jardín para sembrar. Las tapas de extremo (Modelos serie 390 únicamente) se usan para evitar que la tierra labrada se desborde sobre áreas donde no es deseada.

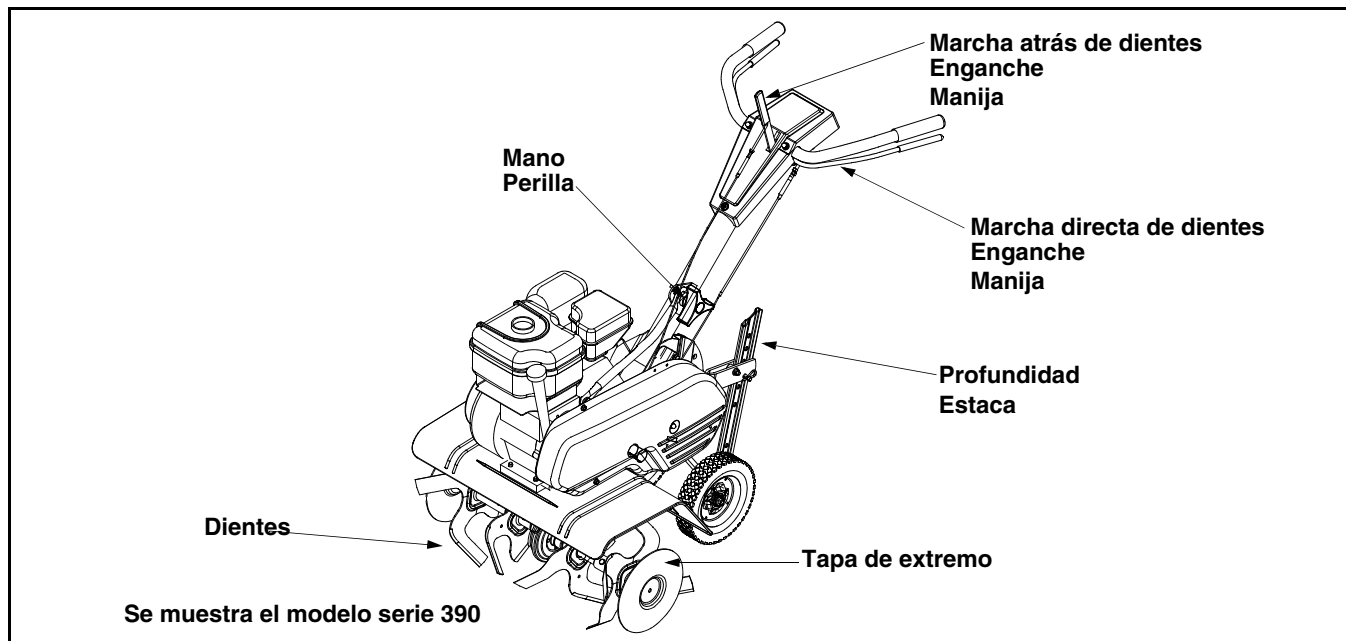


Figura 8

SECCIÓN 4: FUNCIONAMIENTO DE LA CULTIVADORA

Llenado de gasolina y aceite

Cargue el motor con gasolina y aceite como se indica en el manual del motor aparte que viene embalado con la cultivadora. **Lea cuidadosamente las instrucciones.**

Encendido del motor



ADVERTENCIA: Asegúrese que nadie se encuentre delante de la cultivadora mientras el motor está en funcionamiento o en proceso de arranque.

Modelos 340, 342, y 395

- Conecte el cable de la bujía a la misma. Compruebe que el bucle de metal del extremo de la bujía esté bien ajustado (dentro de la manga) sobre la punta metálica de la bujía.
- Asegúrese de que todos los controles están en posición neutral (suelos). Vea la Figura 6.
- Coloque el control del estrangulador en la posición FAST (Rápido). Vea la Figura 7.
- Mueva/tire de la palanca del cebador a la posición CHOKe (cebador). (Un motor caliente prácticamente no necesita ser cebado.)
- Tome la manija del arrancador y saque cuerda lentamente hasta que el motor alcance el comienzo del ciclo de compresión (la cuerda tirará un poco más fuerte en este punto). Deje que la cuerda se enrolle lentamente.

- Tire de la cuerda con un golpe rápido y continuo de todo el brazo. Sujete fuerte la manija del arrancador. Deje que la cuerda se enrolle lentamente. No deje que la manija del arrancador golpee contra el arrancador.
- Repita estas instrucciones hasta que el motor arranque. Cuando el motor arranque, mueva/empuje la palanca del cebador del motor a mitad camino entre CHOKe (Cebador) y RUN (Funcionamiento).
- Mueva el control del regulador a la posición IDLE (Ralentí) para que se caliente durante unos minutos. Mueva/empuje la palanca del cebador hacia adentro a la posición RUN (Funcionamiento) a medida que el motor se calienta.

Modelos 343 y 345

- Conecte el cable de la bujía a la misma. Compruebe que el bucle de metal del extremo de la bujía esté bien ajustado (dentro de la manga) sobre la punta metálica de la bujía.
- Asegúrese de que todos los controles están en posición neutral (suelos). Vea la Figura 8.
- Coloque el control de velocidad del motor en la posición START (Arranque).
- Presione el cebador dos (2) o tres (3) veces. Espere aproximadamente dos (2) segundos entre cada presión.

NOTA: Puede ser necesario usar el cebador para volver a arrancar un motor caliente tras una parada corta.

- Párese al costado de la cultivadora. Tome con firmeza la manija del arrancador y tire lentamente hasta que quede un poco más tirante. Deje que la cuerda se enrolle lentamente.
- Tire de la cuerda con un golpe rápido de todo el brazo. No permita que la manija tiree. Permita que se enrolle lentamente mientras sujeta firmemente la manija del arrancador.

NOTA: Si después de tres (3) intentos el motor no arranca, presione el cebador dos (2) veces y vuelva a tirar de la cuerda de arranque.

- Repita los pasos anteriores hasta que el motor arranque. Consulte el manual de motor para obtener información adicional sobre el mismo.

Para detener el motor

- Mueva la palanca de control del regulador a la posición STOP (detención) u OFF (apagado).
- Desconecte el cable de la bujía de la bujía y haga masa contra el motor para evitar que se encienda accidentalmente el equipo al dejarlo sin vigilancia.

NOTA: Si desea instrucciones más detalladas consulte el manual del motor embalado junto con la unidad.

Uso de la cultivadora

La cultivadora es una máquina de precisión diseñada para ser usada para preparar, labrar, abrir surcos y abonar los lechos de siembra. Su ingeniería tiene por finalidad minimizar los trabajos más difíciles de las huertas o jardines, labrar el suelo para plantar y cultivar y realizar muchas otras labores útiles que facilitan el trabajo en los jardines y huertas.

Con el cuidado y mantenimiento adecuados, este equipo le brindará a su propietario muchos años de servicio.

Posición de las ruedas

La cultivadora se entrega con las ruedas ajustadas de modo que la unidad esté nivelada. Durante la labranza, cuando los dientes se introducen en la tierra y el frente de la cultivadora descende, las ruedas deben elevarse para nivelar la unidad, lo cual es esencial para el buen funcionamiento del motor. Este ajuste se realiza sacando la chaveta de horquilla y el broche de horquilla del retén de la rueda, levantado las ruedas a la altura deseada, y volviendo a colocar la chaveta y el broche. Vea la Figura 9.

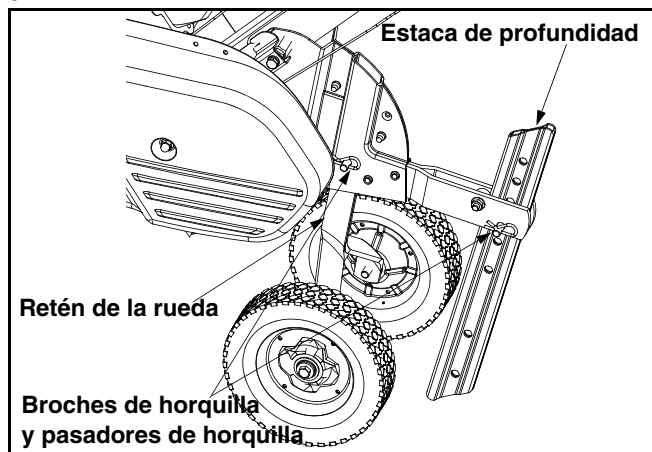


Figura 9

Retiro de tapas de extremo (Modelos serie 390 únicamente)

Las tapas de extremo, que se usan para evitar que la tierra labrada se desborde sobre áreas donde no es deseada, se extraen del eje exterior. Retire el broche de horquilla y la chaveta de horquilla que sujetan cada tapa de extremo y deslice la tapa hasta sacarla del eje. Vea la Figura 10.

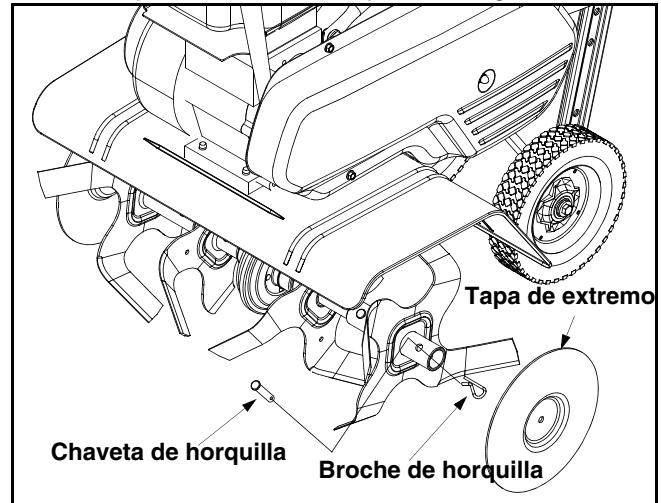


Figura 10

Control de la velocidad y de la profundidad de labranza

Ajuste del retén de las ruedas

Coloque el retén de las ruedas de manera que las ruedas estén hacia delante (punto más cercano entre las ruedas y los dientes) para labranza superficial, cultivo y transporte. La velocidad hacia adelante aumentará. De vuelta el retén (punto más lejano entre las ruedas y los dientes) para labranza profunda. La velocidad hacia adelante disminuirá. Vea la Figura 11.

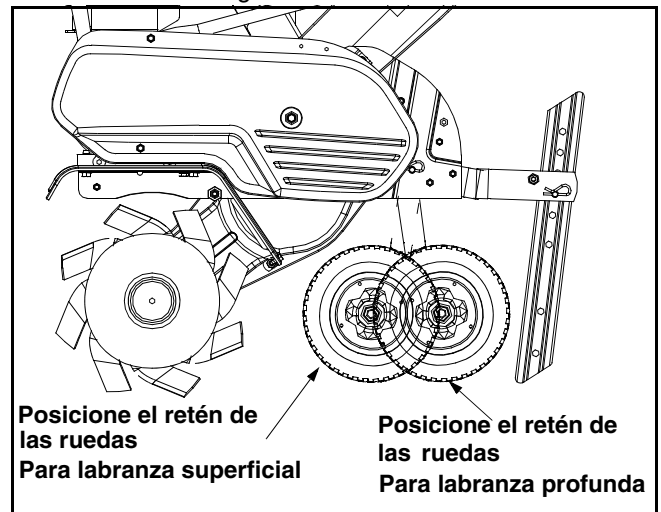


Figura 11

Ajuste de la estaca de profundidad

La estaca de profundidad funciona como un freno de la cultivadora y controla la profundidad y la velocidad a la cual funciona la máquina. Retire la chaveta de horquilla y el broche de horquilla para subir o bajar la estaca de profundidad. Vea la Figura 9.

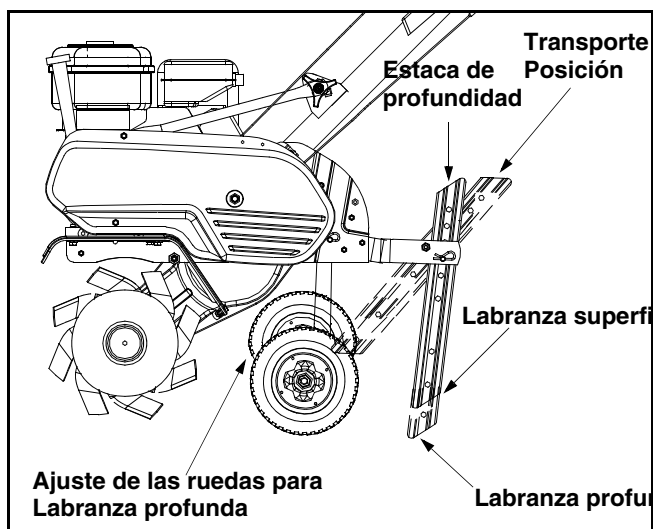


Figura 12

Aumentando la profundidad de la estaca de profundidad, la velocidad de marcha directa de la máquina se reduce y se aumenta la profundidad de trabajo. Al subir la estaca de profundidad, la profundidad de trabajo de la máquina se reduce y la velocidad de marcha directa aumenta. Se puede predeterminar la profundidad de trabajo de la máquina configurando la estaca de profundidad y las ruedas para que las ruedas estén alrededor de cuatro pulgadas del suelo cuando los dientes y la estaca de profundidad descansan sobre el suelo. Esta configuración permitirá una profundidad de trabajo de alrededor de cuatro pulgadas. Cuando se preconfigura la profundidad de trabajo, se deben ajustar las manijas para que las empuñaduras queden un poco más arriba de la cintura. La cultivadora estará más baja cuando los dientes y la estaca de profundidad penetren en el suelo. Vea la Figura 12.

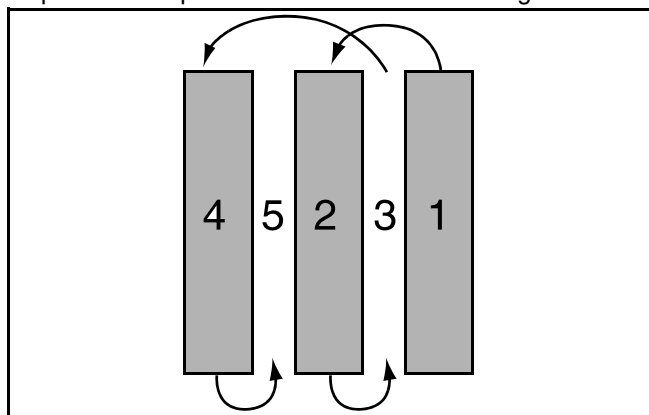


Figura 13

Al labrar, deje aproximadamente 8 pulgadas de suelo sin labrar entre el primer y el segundo surco labrado, luego haga el tercer surco entre los dos primeros. En algunos suelos, se puede obtener la profundidad deseada la primera vez que se trabaja en el jardín. En otros suelos, la profundidad deseada se obtiene pasando dos o tres veces sobre el terreno del jardín. En este caso, se debe bajar la estaca de profundidad antes de cada pasada sucesiva sobre el jardín. Las pasadas se deben realizar en forma alternada a lo largo y a lo ancho del jardín. Las rocas que se encuentren se deben retirar del área del jardín. Vea la Figura 13.

Presión de las manijas

Se puede obtener un mayor control de la profundidad de la labranza y de la velocidad de recorrido variando la presión sobre las manijas.

- La presión hacia abajo sobre las manijas reduce la profundidad del trabajo y aumenta la velocidad de marcha directa.
- La presión hacia arriba sobre las manijas aumenta la profundidad del trabajo y reduce la velocidad de marcha directa.

El tipo de suelo y las condiciones de trabajo determinan la configuración real de la estaca de profundidad y la presión requerida de las manijas.

Control del regulador

La palanca de control del regulador regula la velocidad del motor y lo detiene. Con la palanca de control del regulador totalmente hacia adelante, el carburador está en posición de ARRANQUE. Tirando el control del regulador un poco hacia atrás se regula la velocidad del motor en RÁPIDO. Tirando el regulador aún más hacia atrás se reduce la velocidad del motor a LENTO. Tire del regulador totalmente hacia atrás para detener el motor. Use la velocidad máxima del motor para labrar el terreno en profundidad. Cuando deba transportar la cultivadora, mueva el control del regulador a LENTO.

Transporte de la cultivadora

Para transportar la cultivadora hacia y desde el jardín, gire la estaca de profundidad hacia adelante y fuera del camino. Vea la Figura 12. Con el control del regulador en LENTO, la unidad se desplazará libremente sobre el césped. Si el operador no permite que la cultivadora se mueva libremente, la unidad comenzará a labrar la superficie.

Labranza

Es deseable una profundidad de dos a tres pulgadas (50,8 - 76,2 mm) para realizar la labranza del terreno. Si se configuran las ruedas y la estaca de profundidad para que las ruedas estén alrededor de dos pulgadas sobre el suelo mientras la cultivadora descansa sobre los dientes y la estaca de profundidad, la máquina puede trabajar a profundidad de cultivo. El regulador se debe ajustar para controlar el movimiento hacia adelante a velocidad de paso lento. Con los dientes exteriores instalados, el ancho de trabajo de la máquina es de 22 ó 24 pulgadas. Para el cultivo, se puede reducir a 13 pulgadas quitando los dientes exteriores. Consulte la Sección de Ajuste. Cuando trace las hileras de plantación, asegúrese de dejar un ancho suficiente para poder cultivar entre las hileras. Cuando cultive maíz o algún cultivo similar, el control de las hileras de la plantación permitirá el cultivo transversal y prácticamente eliminará la azada manual. Vea la Figura 14.

La cultivadora tiene muchas aplicaciones además de la de labranza y cultivo de un jardín. Una de ellas es la preparación del área para la siembra. La cultivadora preparará un lecho de siembra profundo que no tendrá puntos duros sin labrar, permitiendo una mejor afirmación del césped para el crecimiento. La cultivadora es muy útil para aflojar suelos duros y prepararlos para su excavación mediante una pala. No es necesario realizar ninguna tediosa labor manual. La cultivadora se puede usar para mezclar abono en acopio o para mezclarlo con la tierra del jardín. Esto se debe realizar después de haber roturado el terreno en la totalidad de la profundidad de trabajo. El abono se debe trabajar a una profundidad de seis o siete

pulgadas. Esto se puede realizar trabajando a lo largo del jardín y luego haciendo varias pasadas separadas transversales. El agregado de materia orgánica descompuesta aumenta significativamente la fertilidad del jardín. Para una adecuada acción de descomposición se debe aplicar fertilizante y se debe trabajar con los materiales de mantillo. La mezcla de hojas rotas y paja con varias pulgadas de tierra facilita la retención de humedad y permite una adecuada aireación del sistema de raíces de las plantas. Esto también retarda el crecimiento de malezas.

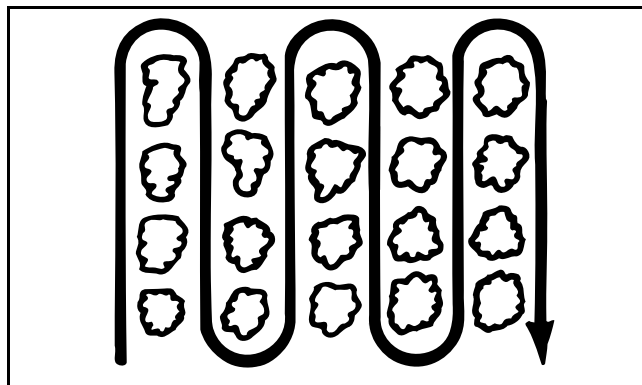


Figura 14

SECCIÓN5: REALIZACIÓN DE AJUSTES



ADVERTENCIA: Desconecte el cable de la bujía y póngalo haciendo masa contra el motor antes de realizar cualquier ajuste.

Ajuste del motor

Consulte el manual del motor separado para conocer las instrucciones de ajuste del mismo.

Ajustes de las ruedas

Para ajustar el retén y la posición de las rueda, consulte la Sección de Funcionamiento

Ajustes del control de embrague

Para ajustar los controles del embrague, consulte la sección Ajustes Finales de las instrucciones de montaje.

Ajuste de la estaca de profundidad

Para ajustar la estaca de profundidad, consulte la Sección de Funcionamiento.

Ajuste del ancho de los dientes

El ancho de labranza de la unidad es de 22 pulgadas. El ancho de labranza puede aumentar a 24 pulgadas retirando las chavetas de horquilla y los broches de horquilla, deslizando los dientes exteriores hacia afuera una pulgada y ajustándolos en esta posición con las chavetas y los broches. Para tareas de cultivo, reduzca el ancho de los dientes a 13 pulgadas retirando los dientes exteriores completamente.

Vea la Figura 15.

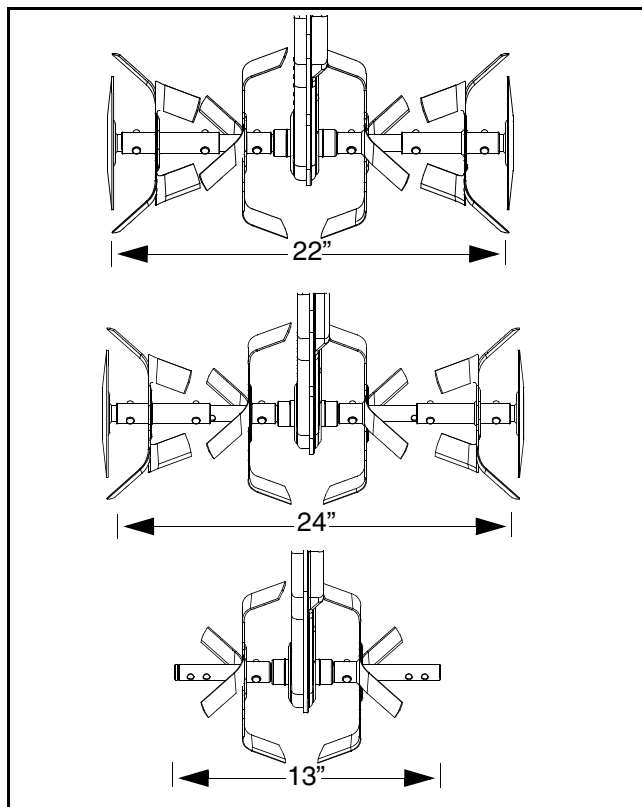


Figura 15

SECCIÓN6: MANTENIMIENTO DE LA CULTIVADORA



ADVERTENCIA: Desconecte el cable de bujía y póngalo haciendo masa contra el motor antes de realizar cualquier reparación o servicio de mantenimiento.

Motor

Consulte el manual del motor separado para conocer las instrucciones de mantenimiento del mismo.

Cargue **aceite de motor** según las instrucciones que figuran en el manual del motor por separado que se entrega con la unidad. Lea y siga las instrucciones cuidadosamente.

Limpie el **filtro de aire** cada diez horas en condiciones normales de uso. Límpielo una vez por hora cuando haya mucho polvo. El bajo rendimiento del motor y el ahogamiento normalmente son indicaciones de que el filtro de aire necesita mantenimiento. Para realizar el control del filtro de aire, consulte el manual del motor separado que se entrega junto con la unidad.

IMPORTANTE: Nunca haga funcionar el motor sin haber armado totalmente el filtro de aire.

Se debe limpiar la **bujía** y reajustar la distancia cada 25 horas de funcionamiento del motor. Se recomienda el cambio de la bujía al comienzo de cada estación de cultivo; consulte el tipo correcto de bujía y la especificación de distancia en el manual del motor.

Limpie el motor regularmente con un trapo o cepillo. Mantenga limpio el sistema de enfriamiento (área del soplador) para permitir la circulación apropiada de aire que es esencial para el rendimiento y la vida del motor. Asegúrese de quitar todo el polvo y los residuos combustibles del área del silenciador.

Lubricación

Puntos de giro

Retire la cubierta de la correa y lubrique todas las piezas móviles y puntos de giro por lo menos una vez por temporada usando un aceite de motor SAE 30.

Cadena de transmisión

El cárter de la cadena se entrega previamente lubricado y sellado en fábrica.

Limpieza del área de los dientes

Limpie el lado inferior del protector de dientes después de cada uso. La suciedad se desprende de los dientes con más facilidad si se los enjuaga inmediatamente en lugar de dejar que se seque. Siempre seque la cultivadora con toalla después de lavarla y cubra con una capa de aceite o silicona para evitar que se oxide o dañe por acción del agua.

IMPORTANTE: Nunca use una "lavadora a presión" para limpiar la cultivadora. El agua puede penetrar las áreas ajustadas de la cultivadora y del cárter de la cadena y causar daños graves a la unidad.

Cambio de correa

El diseño de la cultivadora incluye correas de un material especial (Kevlar Tracción) No se las debe cambiar por una correa cualquiera. Si es necesario cambiar la correa, haga el pedido de la o las correas por número de pieza a su distribuidor de servicio autorizado más cercano. Vea la lista de piezas.

Correa de transmisión marcha atrás (Modelos serie 390 únicamente)

- Desconéctelo y haga masa con el cable de la bujía contra el motor. Saque la cubierta de la correa por el costado izquierdo de la cultivadora de la siguiente manera.
- Extraiga dos tornillos autorroscados y arandelas planas del frente de la cubierta de la correa. Vea la Figura 16.

- Retire con cuidado la tuerca hexagonal y la arandela plana del costado de la cubierta de la correa. Retire la cubierta de la correa.

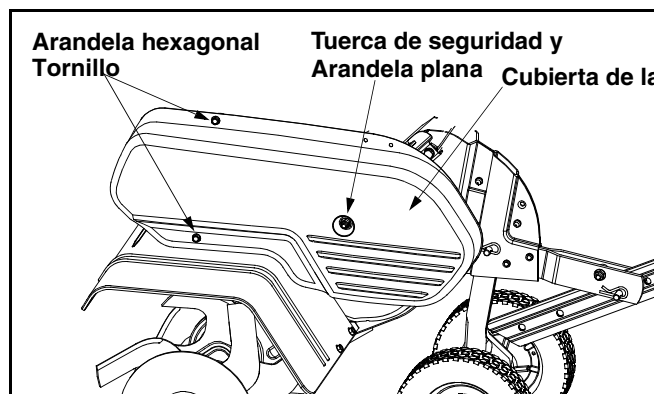


Figura 16

- Levante la correa fuera de la polea de transmisión.
- Retire la tuerca hexagonal que fija la polea loca de marcha atrás a la ménsula intermedia. Deslice hacia afuera la polea loca y retire la correa. Vea la Figura 17.

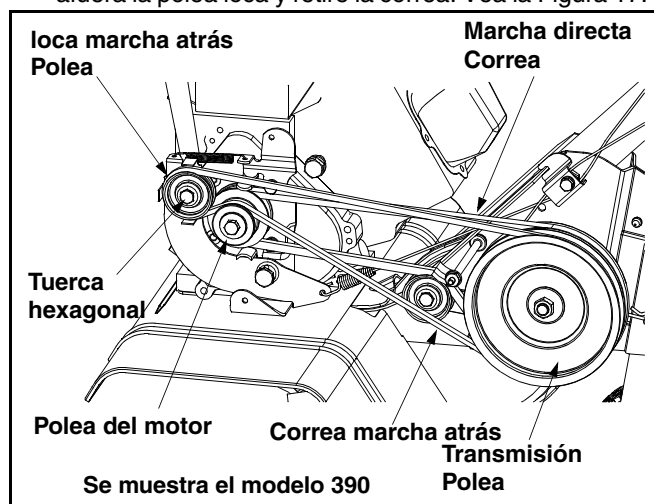


Figura 17

- Para volver a armar con la nueva correa, siga las instrucciones en orden inverso. Asegúrese de que la correa de transmisión marcha atrás se monta con el lado ancho contra las poleas de transmisión y del motor. No olvide ajustar el control del embrague cómo se explica en la sección sobre el ajuste final del embrague de las instrucciones de montaje.

Correa de transmisión de marcha directa

- Modelos series 340 a 345** Retire la cubierta de la correa siguiendo los pasos 1 a 3 de la sección anterior.
- Modelo Serie 390:** Retire la correa de transmisión de marcha atrás cómo se explica en la sección anterior.
- Extraiga el fiador de la polea loca extrayendo la tuerca de la polea loca.
- Saque la correa de la polea loca y de la polea de transmisión. Vea la Figura 18.
- Use una llave de 9/16" para extraer el perno de la polea del motor.
- Empuje la ménsula de la polea loca marcha atrás hacia delante y saque la polea del motor y la correa. Vea la Figura 18.

- Para volver a armar con la nueva correa, siga las instrucciones en orden inverso. Asegúrese de que la correa de transmisión directa se monta con el lado ancho lejos de las poleas de transmisión y del motor.

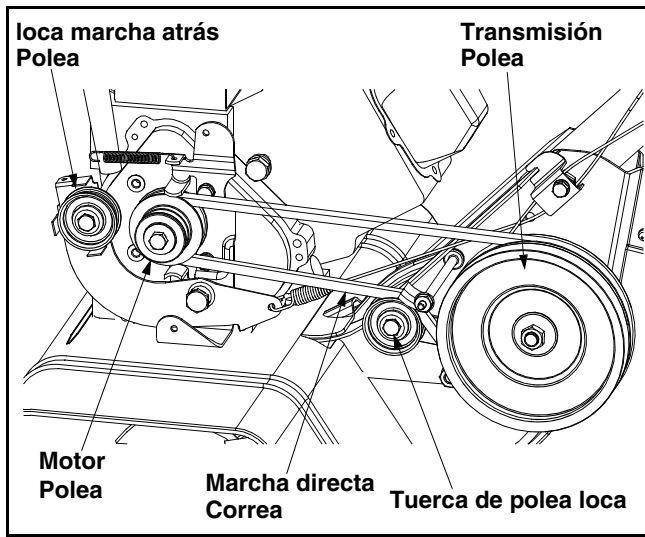


Figura 18

- No olvide ajustar el control del embrague cómo se explica en la sección sobre el ajuste final del embrague de las instrucciones de montaje.

Almacenamiento fuera de temporada

Si la cultivadora no se usa por un período de más de 30 días, se deben realizar los siguientes pasos para preparar la unidad para el almacenamiento.

- Limpie a fondo el exterior del motor y la cultivadora en su totalidad. Lubrique la cultivadora según se describe en las instrucciones de lubricación.
- No recomendamos el uso de lavadoras a presión para limpiar la unidad. Pueden producir daños a las poleas, los rodamientos o el motor. El uso de lavadoras a presión acortará la vida útil de la máquina y reducirá su capacidad de servicio.
- Consulte el manual del motor para conocer las instrucciones para el almacenamiento correcto del mismo
- Limpie los dientes con un trapo con aceite para evitar que se oxiden.
- Almacene la cultivadora en un área limpia y seca. No la almacene cerca de materiales corrosivos como por ejemplo fertilizantes.

NOTA: Cuando almacene cualquier tipo de equipo motorizado en un galpón de depósito metálico o con poca ventilación, tenga especial cuidado de realizarle un tratamiento antioxidante. Use aceite liviano o silicona para recubrir el equipo, especialmente los resortes, los cojinetes y los cables.

SECCIÓN7: GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causas posibles	Acciones correctivas
El motor no arranca	El depósito de combustible está vacío o el combustible se ha echado a perder. La palanca de control del regulador no está en la posición de arranque correcta (si está incluido). La línea del combustible está bloqueada. Filtro de aire sucio. El cebador no está en posición ON (encendido), si está incluido. Se ha desconectado el cable de la bujía. La bujía no funciona correctamente. Motor ahogado.	Llene el tanque con gasolina limpia y fresca. El combustible no dura más de treinta días si no se usa un estabilizador de combustible. Mueva la palanca del regulador a la posición de arranque. Limpie la línea del combustible. Consulte el manual del motor entregado con la unidad. Ponga el interruptor en la posición ON (encendido) Conecte el cable a la bujía. Límpuela, ajuste la distancia disruptiva o cámbiela. Consulte el manual del motor entregado con la unidad.
El motor funciona de manera errática	La unidad está funcionado con el CEBADOR (si está incluido). El cable de la bujía está flojo. La línea del combustible está tapada o el combustible se ha echado a perder. La ventilación de la tapa del combustible está obstruida. Agua o suciedad en el sistema del combustible. El filtro de aire está sucio. Es necesario regular el carburador.	Mueva la palanca del cebador a la posición OFF (apagado). Conecte y ajuste el cable de la bujía. Limpie la línea de combustible; llene el tanque con gasolina limpia y fresca. El combustible no dura más de treinta días si no se usa un estabilizador de combustible. Destape la ventilación. Vacíe el tanque de combustible. Vuelva a llenarlo con combustible limpio. Consulte el manual del motor entregado con la unidad. Consulte el manual del motor entregado con la unidad.
El motor recalienta	El nivel de aceite del motor está bajo. El filtro de aire está sucio. Flujo de aire restringido. El carburador no está bien regulado.	Llene el cárter con aceite adecuado. Consulte el manual del motor entregado con la unidad. Consulte el manual del motor entregado con la unidad. Regule el carburador como se explica en el manual del motor que lo acompaña.
Los dientes no enganchan	Hay un objeto extraño entre los dientes. Falta la o las chavetas de horquilla de los dientes. La polea y la polea loca necesitan ajuste. El cable de control no está ajustado correctamente. Correa desgastada y/o estirada.	Desaloje el objeto extraño. Cambie la o las chavetas de horquilla de los dientes. Lleve la unidad al distribuidor autorizado de mantenimiento. Ajuste el cable de control (vea las instrucciones de montaje). Cambie la correa.

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE PARA



La garantía limitada que se extiende a continuación es otorgada por la empresa Cub Cadet LLC y cubre mercaderías nuevas compradas y utilizadas en los Estados Unidos, sus posesiones y territorios.

"Cub Cadet" garantiza este producto por defectos de materiales y de fabricación por un período de dos (2) años a partir de la fecha de la compra original y reparará o cambiará sin cargo cuando lo considere pertinente todas las piezas con defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía limitada sólo se aplicará si el producto ha sido operado y mantenido de acuerdo con las instrucciones del Manual del Operador que se proporciona con el producto y no ha sido sujeto a uso inapropiado, abuso, uso comercial, abandono, accidente, mantenimiento incorrecto, alteración, vandalismo, robo, incendio, inundación o algún daño debido a otro peligro o desastre natural. El daño resultante por la instalación o el uso de piezas, accesorios o uniones no aprobados por Cub Cadet para su uso con el(los) producto(s) incluido(s) en este manual anulará la garantía en lo que respecta a esos daños.

Se garantiza que las piezas con desgaste normal están libres de defectos en los materiales o de fabricación por un período de treinta (30) días a partir de la fecha de compra. Las piezas o componentes sujetos a desgaste normal incluyen pero no se limitan a: baterías, correas, cuchillas, adaptadores para cuchillas, bolsas para pasto, ruedas para la plataforma de la podadora tractor, asientos, zapatas antideslizantes, placas, gomas de corte y neumáticos.

CÓMO SOLICITAR Y OBTENER SERVICIO TÉCNICO: El servicio de la garantía está disponible, CON PRUEBA DE COMPRA, a través de su distribuidor local autorizado para el mantenimiento. Para localizar al distribuidor en su área, busque en las páginas amarillas de su localidad o contacte a Cub Cadet LLC al Apartado Postal 361131, Cleveland, Ohio 44136-0019, o llame al 1-877-282-8684 o entre a la página Web en www.CubCadet.com.

Esta garantía limitada **no** ofrece cobertura en los siguientes casos:

- El motor y las piezas componentes presentes. Estos productos pueden tener garantía del fabricante por separado. Consulte los términos y condiciones de la garantía aplicable del fabricante.
- Las bombas para el corte de madera, las válvulas y los cilindros tienen una garantía independiente de un año.
- Los artículos necesarios para el mantenimiento de rutina como por ejemplo lubricantes, filtros, afiladores de hojas, las adaptaciones y los ajustes como por ejemplo los ajustes de los frenos, del embrague o de la cubierta y el deterioro normal del acabado exterior debido al uso o exposición.
- Servicio no realizado por el distribuidor autorizado para el mantenimiento.

- Cub Cadet no extiende ninguna garantía para productos vendidos o exportados fuera de los Estados Unidos, sus posesiones y territorios, excepto aquellos equipos vendidos a través de canales de distribución de productos autorizados por Cub Cadet.
- Piezas de reemplazo que no son piezas genuinas de Cub Cadet.
- Gastos de transporte y llamadas por servicios técnicos.

No se aplican garantías implícitas, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad o de adecuación para un propósito determinado, después del período de aplicación de la garantía escrita expresa extendida más arriba para las piezas de acuerdo con su identificación. Ninguna otra garantía expresa, oral o escrita, excepto la mencionada anteriormente, extendida por personas o personas jurídicas, incluidos los distribuidores o los minoristas con respecto a los productos, obligará a Cub Cadet. Durante el plazo de la garantía el único recurso es la reparación o reemplazo del producto como se indicó anteriormente.

Las disposiciones incluidas en esta garantía proveen el recurso único y exclusivo que surge de las ventas. Cub Cadet no será responsable por pérdidas o daños incidentales o directos, incluyendo sin límites, los gastos incurridos para los servicios de cuidado del pasto de reemplazo o cambio, o los gastos de alquiler para reemplazar de manera transitoria un producto bajo garantía.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños y perjuicios incidentales o directos, o las limitaciones sobre la duración de las garantías implícitas, por lo que las exclusiones o limitaciones mencionadas anteriormente pueden no ser de aplicación.

En ningún caso se obtendrá una compensación mayor al monto del precio de compra del producto vendido. **La alteración de las características de seguridad del producto anulará esta garantía.** Usted asume el riesgo y la responsabilidad de las pérdidas, daños o lesiones que sufran usted y sus bienes y / u otras personas y sus bienes como resultado del uso incorrecto o de la falta de capacidad para usar este producto.

Esta garantía limitada alcanza solamente al comprador original, o a la persona que recibió el producto de regalo.

CÓMO SE RELACIONA LA LEGISLACIÓN ESTATAL CON ESTA GARANTÍA: Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

IMPORTANTE: El propietario debe presentar prueba de compra original para obtener la cobertura de la garantía.